

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILEOF. RESERVADO Nº 0805 - 25.01.91MAT.: Instruye sobre subestanciación
de fraude por Tribunal Aduanero

VALPARAÍSO,

PERIODO
PRESIDENCIAL

003644

ARCHIVO

DE : DIRECTOR NACIONAL DE ADUANAS
A : SEÑOR DIRECTOR REGIONAL ADUANA METROPOLITANA

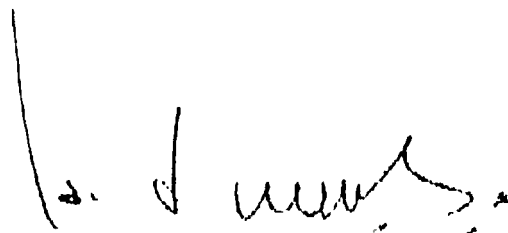
1. Como es de su conocimiento, los bienes que se importan al amparo de la franquicia que contempla la partida 00.12 del Arancel Aduanero se encuentran afectos a la restricción que establece el artículo 4º bis de la Ordenanza de Aduanas. En virtud de esta disposición, dichos bienes no pueden ser objeto de actos de disposición por un período de cinco años, desde la fecha en que fueron importados, salvo el caso de los vehículos automóviles, respecto a los cuales el plazo es de tres años, en virtud de lo que dispone la Nota Legal Nº 3 de la Sección 0 del Arancel Aduanero.
2. Dentro de los programas habituales de fiscalización que lleva a cabo esta Dirección Nacional, se encuentra el de verificar el cumplimiento de las restricciones que afectan a las mercancías importadas con franquicias aduaneras. En este contexto, se ha efectuado un análisis de las importaciones realizadas por la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad, al amparo de la franquicia contemplada en la partida 00.12 del Arancel Aduanero.
3. Como producto de ese análisis, se ha podido determinar que en el período comprendido entre 1985 y 1990, la referida sociedad efectuó un total de 11 importaciones que amparan vehículos; y 70, respecto de otros tipos de mercancías. Como Anexos A y B remito a usted dos listados en que se detallan esas importaciones. Todas las mercancías consignadas en esos documentos tienen vigente la restricción de 5 años.
4. Se ha podido establecer que la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad, mediante contrato de compraventa celebrado ante el Notario Público de Santiago, señor Patricio Zaldívar Mackenna, con fecha 6 de junio de 1990, vendió 3 máquinas importadas durante los años 1986 y 1987; y que mediante contrato de arrendamiento con promesa de compraventa, celebrado ante el mismo Notario con fecha 26 de julio de 1990, entregó en arriendo 5 vehículos y una maquinaria importada durante los años 1986 a 1989. Remito a usted, como Anexo C, un listado que contiene los bienes que han sido objeto de los actos jurídicos recién aludidos.

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

- 2 -

5. De comprobarse que la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad efectivamente vendió o entregó en arrendamiento los bienes antes mencionados, se habría configurado la presunción de fraude que contempla el artículo 187 letra e) de la Ordenanza de Aduanas.
6. Por la razón antes esbozada, y teniendo presente que los contratos respectivos se celebraron en la ciudad de Santiago, instruyo a usted a fin de que disponga la substanciación de un antejuicio por presunto delito de fraude aduanero, a fin de investigar los hechos recién reseñados.
7. La investigación que ha de practicar el Tribunal Aduanero de Santiago, deberá extenderse a las 9 importaciones que figuran en el Anexo C, y además a todos aquellos bienes que figuran en los Anexos A y B, y respecto de los cuales existan razones para presumir que han sido objeto de actos de disposición. Con este mismo objetivo remito a usted acta de Sesión de Directorio de la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad reducida a escritura pública con fecha 7 de enero del año en curso, y copia de un contrato de compraventa celebrado entre dicha Sociedad y la firma Abratec S.A. con fecha 15 de enero de este mismo año, ante Notaría Zaldívar de Santiago. En este último documento podrían figurar bienes que se encuentren con sus plazos de restricción vigentes, lo cual, sin embargo, no puede afirmarse con certeza por ser muy escueta la descripción de la mercancía, y deberá ser objeto de aquella investigación.

Saluda atentamente a Ud.,



BENJAMÍN PRADO CASAS
ABOGADO
DIRECCIÓN NACIONAL DE ADUANAS

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

- 2 -

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>VALOR CI</u>
12. Máquina para llenar embu- tidos, Bruehmatic	055832-4 Valparaíso	09.09.86	16.803
13. Radiotransciver móvil VHF, tipo FG-105/160-40 PSM	057612-8 Santiago	30.09.86	20.329
14. Base para molino para triturar granos	075962-1 Valparaíso	26.11.86	4.447
15. Máquina heladera Icemaster 120, Carpigianni	081103-8 Valparaíso	17.12.86	20.254
16. Conjunto de base pivotada P/PH 6/16 Barber Greene	000117-8 Los Andes	07.01.87	1.320
17. Ensamble para retracción de tren de aterrizaje TSMEV	001138-4 Santiago	07.01.87	245
18. Churrasquera eléctricas MKN	002510-5 Valparaíso	14.01.87	19.768
19. Bomba hidráulica para cosechadora PSM	003510-0 Santiago	19.01.87	1.949
20. Pasta de frutas para helados	006609-K Santiago	02.02.87	698
21. Válvulas para duchas	011247-4 Santiago	23.02.87	4.668
22. Cadenas con dientes para motosierras	020015-2 Santiago	31.03.87	1.427
23. Mezcla para biscochuelos sin leche	023730-7 Valparaíso	09.04.87	24.881
24. Máquinas para desarrollar películas de rayos X, Agfa.	045606-8 Valparaíso	02.07.87	21.959
25. Pasteurizador para leche, Pastomaster 120.	056431-6 Valparaíso	17.08.87	20.116
26. Máquinas freidoras electri- cas MKN	067594-0 Valparaíso	25.09.87	11.226
27. Hélice para avión Cessna	073300-2 Valparaíso	19.10.87	25.144

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

- 3 -

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>VALOR CIF</u>
28. Pistones para motor de aluminio, Deutz	087359-9 Valparaíso	07.12.87	15.520
29. Control remoto seriado PSNEV.	080985-8 Santiago	10.12.87	3.708
30. Pistones seriados PSNEV	080987-4 Santiago	10.12.87	1.932
31. Duplexor de Paso y notch seriado, PSNEV	080984-K Santiago	10.12.87	1.656
32. Filtro de aceite seriado PSNEV	080986-6 Santiago	10.12.87	3.538
33. Regulador de velocidad para grupo electrógeno PSNEV	081646-3 Santiago	14.12.87	4.900
34. Pistones para motor seriado PSNEV	085226-5 Santiago	28.12.87	1.984
35. Video Grabadora Ampex CVR-1A	004984-8 Santiago	22.01.88	10.802
36. Regulador de velocidad para grupo electrógeno PSNEV	006674-8 Santiago	29.01.88	7.084
37. Cámara de Video Ampex CVC-5	007992 B Santiago	04.02.88	4.495
38. Regulador de velocidad para motor eléctrico PSNEV-F	017064-8 Santiago	10.03.88	4.092
39. Máquina para esluco, tipo P13, Putzmeister	017204-8 Valparaíso	11.03.88	67.413
40. Cintas magnéticas para video, sin grabar PSNEV-F	021208-8 Santiago	25.03.88	2.577
41. Contenedor de 40 frigorífico E. 226 4	024184-8 Valparaíso	07.04.88	26.224
42. Grabadora reproductora tipo Betacam PSNEV	030618-8 Santiago	02.05.88	54.967
43. Radio transmisor de radiotelefonía Grundig	038661-8 Santiago	30.05.88	13.095
44. Contenedor de 20 frigorífico EK45	044139-8 Valparaíso	24.06.88	13.700

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

- 4 -

MERCANCIA	D.J.	FECHA	VALOR CIF
45. Electrodo G/Fundente Abraol	064104-8 Valparaíso	02.09.88	24.581
46. Medidor de agua PSMEV	066240-0 Santiago	05.09.88	5.749
47. Contador de 40 frigoríficos E73-37	067069-8 Valparaíso	13.09.88	9.675
48. Paraguas automáticos	071136-8 Santiago	22.09.88	172
49. Refrigerador industrial Stettner	080112-8 Valparaíso	27.10.88	22.338
50. Lonas para carpas cubiertas de PVC	090080-8 Santiago	18.11.88	12.518
51. Carcasas para cilindros de tolva	090475-8 Santiago	21.11.88	6.025
52. Máquina lavadora de vajilla BTM-130P-Stierlen	090682-8 Valparaíso	25.11.88	83.865
53. Cinturón de poliéster PSMEV	094553-8 Santiago	02.12.88	6.209
54. Carcasa tubular de acero de argamasa PSMEV	095218-8 Santiago	06.12.88	2.453
55. Pasta sellante PVC	001685-9 Santiago	06.01.89	250
56. Máquina picadora de caño Alchan	012270-9 Valparaíso	09.02.89	34.372
57. Articulación para rodilla ortopédica	013409-9 Santiago	14.02.89	1.067
58. Pasta sellante para uso ortopédico	013406-9 Santiago	14.02.89	205
59. Pulsadores de ordeñadoras PSMEV F	016722-9 Santiago	23.02.89	2.676
60. Máquina lavadora de vajilla, tipo BTM N 130P Stierlen Maket	027758-9	06.04.89	97.543
61. Prensa aceite Komet DB85	051782-2 Valparaíso	27.06.89	38.373

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

5

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>VALOR CIF</u>
62. Corno clásico Yamaha	082427-K Santiago	04.09.89	5.144
63. AP de Calefacción para camión Magirus	078572-K Valparaíso	14.09.89	22.845
64. Grupo generador, año 1974, Garbe Lalmeyer	087548-6 Valparaíso	11.10.89	24.927
65. Corno de los Alpes	099542-2 Santiago	24.10.89	6.624
66. Máquina lavadora de ropa Industrial 30 Kgs. GEF	109324-4 Valparaíso	18.12.89	20.050
67. Centrífuga para miel eléctrica, Carl Fritz	109323-6 Valparaíso	18.12.89	14.514
68. Contenedor de 20 BE 741901	020987-7 Valparaíso	16.03.90	10.226
69. Contenedor de 20 714902	042430-1 Valparaíso	29.05.90	10.292
70. Contenedor de 20 714 903	054527-7 Valparaíso	13.07.90	10.352

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

ANEXO A

VEHICULOS IMPORTADOS POR COLONIA DIGNIDAD ENTRE 1985 Y 1990

(PARTIDA 00.12 DEL ARANCEL ADUANERO)

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>VALOR CIF</u>
1. Camión, M232 D15 FX, 1975, Magirus Deutz	008128-5 Valparaíso	11.02.86	8.032
2. Camión, 232D, 22 AK, 1972, Magirus Deutz	012974-1 Valparaíso	11.03.86	6.603
3. Camión c/tolva, 232D 19 1984, Magirus Deutz	039529-8 Valparaíso	09.07.86	76.611
4. Semitractor de tolva 1977, Bauer Westing	050486-0 Valparaíso	21.08.86	4.176
5. Camión Carrocería 1500 Mercedes Benz	022467-1 Valparaíso	02.04.87	12.404
6. Camión de bomberos, LF322 Daimler Benz	070951-9 Valparaíso	06.10.87	6.369
7. Cargador Frontal, tipo 99D, 1979, Caterpillar	088142-7 Valparaíso	10.12.87	102.174
8. Coche Ambulancia 100TD Mercedes Benz, 1982.	007501-8 Valparaíso	29.01.88	41.444
9. Acoplado de tolva Eylert 3 ejes	028403-8 Valparaíso	25.04.88	7.374
10. Camión de tolva MAN 26280DVK, 1978	092359-8 Valparaíso	02.12.88	12.391
11. Camión bomba, Volkswagen, tipo 21, 1971.	097390-9 Valparaíso	09.11.89	13.439

OTRAS MERCANCIAS IMPORTADAS EN EL PERIODO 1985 - 1990

(PARTIDA 00.12 DEL ARANCEL ADUANERO)

NOTA: Excluye vehículos.

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>VALOR CIF</u>
1. Harneros horizontales Barber Greene	000461-4 Los Andes	23.01.86	92.733
2. Vitrina refrigerada	007696-6 Valparaíso	07.02.86	16.730
2. Cadenas para transmisión	007672-1 Valparaíso	10.02.86	29.141
3. Máquinas para moldear galletas, Janssen FM1285K4	014961-0 Santiago	17.03.86	3.450
4. Pínonco motrices Barber Greene B-1-18-1179 C	002640-5 Los Andes	17.04.86	254
5. Máquina heladera SED/L-40 carprigliani	027981-2 Valparaíso	19.05.86	50.057
6. Silos de aluminio	035032-4 Valparaíso	10.06.86	40.468
7. Planta para ventilación de silos	036635-2 Valparaíso	25.06.86	28.504
8. Máquina para tejer doble cama, duomatic 80	036873-8 Santiago	30.06.86	107.906
9. Máquina para limpiar ceidas, Bruchmatic	041100-2 Valparaíso	24.07.86	23.195
10. Cámara de video JVC	046179-7 Santiago	08.08.86	21.650
11. Máquina de coser eléc- trica completonar PFAFF	050112-8 Santiago	26.08.86	3.394

SERVICIO NACIONAL DE ADUANAS
CHILE

ANEXO C

MERCANCIAS QUE HAN SIDO OBJETO DE ACTOS JURIDICOS

<u>MERCANCIA</u>	<u>D.I.</u>	<u>FECHA</u>	<u>ACTO JURIDICO</u>	<u>VALOR CIF</u>
1. Carro bomba tipo 21 Volkswagen, 1971	097390-9 Valparaíso	09.11.89	Arrendamiento 26.07.90	13.439
2. Camión de tolva MAN 26280DVK.1970	097390-9 Valparaíso	02.12.88	Arrendamiento 26.07.90	12.391
3. Camión de bomberos, LFD22, Daimler Benz, 1962.	070951-9 Valparaíso	08.10.87	Arrendamiento 26.07.90	6.369
4. Máquinas para limpiar cerdos, Bruehmatie	043388-2 Valparaíso	24.07.86	Venta 06.06.90	23.195
5. Máquina para llenar embutidos, Bruehmatie	055832-4 Valparaíso	09.09.86	Venta 06.06.90	16.003
6. Máquina para des enrollar películas de rayos X, Agfa.	045606-8 Valparaíso	02.07.87	Venta 06.06.90	21.959
7. Herreros horizon tales, Barber Greene	000461-4 Los Andes	23.01.86	Arrendamiento 26.07.90	92.733
8. Camión Mercedes Benz L 508,	022467-1 Valparaíso	02.04.87	Arrendamiento 26.07.90	12.404
9. Sombrero de Tolva, 1972, Bauer Westing	050486-0 Valparaíso	21.08.86	Arrendamiento 26.07.90	4.176